美國政府監獄爆棚
私人監獄迅速擴展

周尹

在過去十年，美國司法部門較嚴厲的判刑使美國監獄囚犯人數暴升，迫使某些州要求私人公司提供和經營急需的懲教中心。

在一九七七年至一九八七年之間，美國監獄囚犯增加了一倍，一九八八年頭六個月又增加了百分之四。

據有關消息人士透露，私人監獄業是近十年來才有的，發展迅速，有六個私人公司在十個州經營監獄，目前正與政府談判在國內和國外興建更多的私營監獄，支持私人監獄進入政府懲教系統的政府官員認為，這些公司提供彈性的服務，提供所需的床位，但不會迫使政府去維持不必要的建築物。

最古老和規模最大的私人監獄經營者美國懲教公司發言人說，該公司興建和經營的監獄較州政府所化的錢要少，該公司發言人威爾遜說，「我們經營監獄，能做到監獄所應做的一切，但不會有官僚主義，我們像做生意一樣來經營，而不是官僚機構。」

最迫切需要利用私人監獄來緩解監獄擠迫問題的是華盛頓，作為首都的華盛頓監獄擠迫如此嚴重，以至今年被迫要提早釋放部份囚犯，並將一些囚犯轉送往其它州的監獄。據華盛頓懲教署發言人希勒說，該市囚犯超過其容納能力的百分之二十五，超過監獄設施定額一千六百九十一人。他說，除了將一些囚犯送往其它州監獄外，還盡量說服鄰近的西弗吉尼亞州為華盛頓的囚犯興建監獄，同時正考慮將囚犯送往私人監獄看管。她說，私人監獄的好處是不會受到政府官僚主義的干擾。私人公司可以在全國各地的私人監獄接納犯人，私人公司興建監獄也比各州政府興建監獄快捷省錢。華盛頓市政府已與美國懲教公司初步磋商，將華盛頓的囚犯交給該公司在佛羅里達州和田納西州經營的監獄看管。

美國懲教公司在南方四個州經營十一所監獄，並正在動工興建另外四間監獄，其中包括在法國合資興建能容納三千六百人的一間監獄。該懲教公司是由經營快餐店和私人醫院而發財的馬西出資興辦，由前阿肯色及弗吉尼亞州監獄系統首腦霍爾管理的，至少有十個州已經與美國懲教公司及另外六間私人監獄公司達成交易。

但某些政府監獄專家警告，私人監獄未必能提供某些人所希望的萬能藥，他們說，私人監獄經營成本低過政府監獄的斷言為時尚早。美國民權自由聯盟的科利表示反對將犯人轉往私人監獄，他認為私人監獄很難達到聯邦政府監獄的標準。他說，我們有些監獄確實是古舊過時，囚犯過份擠迫，但我們不能肯定私人監獄就一定不會出現這種情形。

新聞內外

世界哈哈世界

世界衛生組織估計
二年後愛滋病過百萬

吳十

據世界衛生組織愛滋病計劃負責人曼納字，世界衛生組織估計，目前，世界愛滋病毒感染的約有五百萬至一千萬人。如果我們按保守估計有五百萬人感染愛滋病毒，到一九九〇年初總共就會有一百萬宗愛滋病例，在一九九四年將會超過二百萬宗，到一九九六年底會有高達三百萬宗愛滋病例。

出席這次會議的包括諾貝爾獎得主泰明和蓋奇達斯克，還有美國和法國的兩位著名科學家，這兩位科學家曾獨立確定了愛滋病毒。

據曼納稱，到十月一日止，全世界一百四十二個國家正式向世界衛生組織報告了十二萬宗愛滋病例，在美洲大部分愛滋病例是發生在美國，在巴西、墨西哥、加拿大和海地報告了一千宗愛滋病例，歐洲的愛滋病例大多集中在法國、西德、意大利、英國和西班牙，到目前止亞洲舉報的愛滋病例僅佔百分之一，但最近在印度和泰國也診斷出了一些愛滋病例。

到目前止，非洲共舉報了一萬九千宗愛滋病例，這當然比實際數字縮少了很多，其中超過百分之九十的愛滋病例是來自中部，東部和南部的非洲國家。

據世界衛生組織愛滋病計劃負責人曼納阻止這種情況的出現，也難逆轉這種趨勢。根據各國提供的感染愛滋病毒人數的數字，世界衛生組織估計，目前，世界愛滋病毒感染的約有五百萬至一千萬人。如果我們按保守估計有五百萬人感染愛滋病毒，到一九九〇年初總共就會有一百萬宗愛滋病例，這當然比實際數字縮少了很多，其中超過百分之九十的愛滋病例是來自中部，東部和南部的非洲國家。

英國人口日趨老化
醫療護理嚴重不足

長山

據英國反對黨和慈善組織說，英國老人的數目急劇增長，迫使政府收緊國家的福利制度，英國的福利制度在過去曾是頗為完善的。

他們批評現任保守黨政府未作出足夠的努力，去滿足老人日益增長的對醫療照顧的需求。在今後二十年內，英國的老人將會增至一百萬，那時將會面臨一場危機。關注老人問題的慈善組織負責人韋伯斯特說，「需要採取一些行動，但照顧老人所需的資源不足。」

醫藥的進步使人們更長壽，去渡過他們漫長體弱多病的晚年，因此他們也更需要經常的照顧幫助。自本世紀初以來，英國六十二歲以上的老人從一百七十萬增至八百萬，其中約一百萬人需要接受照顧。

英國首相戴卓爾夫人說，自她一九七九年就職以來，在國家醫療服務方面化了更多的錢。自一九七七年至一九八五年，對老人的服務方面從家中數小時的服務到二十四小時的醫院護理，所化費的錢增加了百分之八十四，達二十億鎊（三十三億六千萬美元）。但工黨和志願組織稱，這仍然是不足夠的，並抨擊政府對地區醫療當局實施的開支限制，政府這樣做原是為了迫使地方當局更有效地運用自己的資源。他們指出報紙有關對領取養老金者的報道，指他們不能僅靠菲薄的養老金勉強度日，在嚴寒的冬天凍死。而有關資料顯示，老人居住條件惡劣的佔百分之四十三。

工黨發言人克拉克最近說，「我們是一個富裕的社會，北海石油帶來巨大財富，但老人冬天挨凍，這簡直是丑聞。」老人們孤獨無助，貧苦無依，這就是英國老人的處境。八十歲以上的老人中有四分之一需要有人幫助冲涼，而近三分之一的人不能單獨外出。據一家報紙稱，親屬照顧老人經常成為一種不合理的負擔，這需要由國家來減輕他們的負擔。

工黨和老人關注組織要求不僅提供較多的現金和較高的政府津貼，而且給予地方當局較大的權利，幫助老人在家中受到適當的照顧。並需要設立一個獨立機構來監督老人醫療問題。目前大多數工業化國家都面臨同樣的問題，但批評者認為，英國的情況特別令人擔心，有百分之二十一的人口超過六十歲，是歐洲共同體中老人比率最高的。

英國的國家衛生服務部門是歐洲最大的機構之一，每年開支約二百億鎊（三百三十六億美元），但在國家醫療服務開支方面已開始落後於其它西方國家，在荷蘭、法國、西德和意大利，醫療福利所佔國民總產值的比率比英國為高。

美點美史

沙特億萬富豪卡索吉
被控幫助馬科斯轉移財產

（法）曉治・內維爾

新聞人物

沙特阿拉伯億萬富豪阿德南・卡索吉曾經被譽為富豪當中的大豪客，而且，這項聲譽是貨真價實的。現在，他旗下的公司紛紛遇到困難，這位矮胖的、長了鬍子的商家，也許還要把大量金錢送到律師門的保險箱裏。

卡索吉的控罪將是與菲律賓前總統馬科斯合作，在馬尼拉掠奪國庫金錢，並在美國保護這些不義之財。

五十三歲的卡索吉在一九八五年最有錢的時候，估計擁有五十億美元。

他在伊斯蘭教最神聖的地方麥加出生，父親是沙特阿拉伯國王伊本・薩烏德的私人醫生。他在埃及一家貴族式的英式寄宿學校接受教育，同學裏有未來的沙特阿拉伯國王及約旦國王。

他在十二歲那年做成第一單生意，通過介紹兩名同學的父親（一個是利比亞人，一個是埃及人，做的是毛巾及被單生意），獲得二百美元佣金。十八歲那年，他作為中間人，把一船貨車賣給一名沙特阿拉伯人。

他隨後在利雅得開設辦公室，利用他的關係，成為佳士拿、快意、韋斯特蘭直升機公司、勞斯萊斯、洛克希德、諾思普羅、波音等公司在沙特阿拉伯的代理人。金錢滾滾而來，到了二十一歲的時候他已非常富有，享有慷慨好客的聲譽。他從汽車和飛機轉向軍火交易。由於他與沙特皇室關係密切，他成了沙特武裝部隊的主要軍火供應商。到了一九七〇年代，他已經有數以十億美元計的身家，儘管他揮霍無度，他的財產仍然繼續增長。

沙特阿拉伯那時正在享受石油好景的好處。當原油價格在一九八〇年代急瀉，使產油國的購買力萎縮，卡索吉就全面分散投資，但他若干複雜的投資終於碰了壁。

在一九七〇年代中期，他曾經在美國國會聆訊中被指賄賂沙特阿拉伯的將軍，為諸思普羅爭取飛機合約。美國司法部及證券交易委員會也曾經調查另一些與他有關的交易。

他也受到與他做過大量交易的兩名朋友倒台打擊，他們是：一九八五年被逐下台的蘇丹前總統尼邁里，一九八六年二月逃離菲律賓的馬科斯。同一年，作為伊朗—康特拉軍火案的幕後中間人，他的名字又在美國出現。

在美國，他的公司大都已經根據破產法尋求保護。有關當局已經暫時扣留他的兩架噴氣機，一名債權人則扣押了並且賣了他價值七千萬美元的遊艇。

根據美國聯邦大陪審團日前在紐約提出的檢控，馬科斯一名手下曾偽造文件，把馬科斯擁有的一些紐約商業大廈歸於卡索吉名下，馬科斯則被控把藝術物品轉移給他。

・程意節譯・

圖為沙特阿拉伯大富豪卡索吉

葡萄牙首都古建築羣遭大火嚴重損毀

（美）莉碧卡・艾文

葡萄牙總統蘇亞雷斯形容這次火災是「國家的災難」。這次大火摧毀了里斯本這個古老城市的中心區，大部分里斯本人都因這次災難而傷心。

火災起初在一所歷史悠久的百貨店裏發生，但在十小時後，希亞多區內十多幢十九世紀的建築物，都陷入火海之中，兩人被燒死，而燒毀的商店則多不勝數。這些古老商店，大部份沒有警報系統和消防系統，火頭一起，就燒得一發不可收拾了。

區內有數個世紀歷史的建築和文物，絕大部份葬身火海，損失高達三億五千萬美元。

在個別項目的損失上，最嚴重的首推一所音樂圖書館。館內所藏的葡萄牙音樂碟，都是最早的版本，但在這場大火中全都化為烏有了。

在深入檢查之後，建築師指出，在十八幢焚毀的建築物中，只有兩幢能在外表上維持原貌，其餘的都無法恢復舊觀。而把希亞多區重建為現代化風格的社區這個想法，很快已遭人反對。

里斯本市長亞比加西斯說，重建希亞多區的工作會在一九八九年七月展開。負責重建的建築師都表示，會盡量營造出希亞多區的古典氣氛。

展初 節譯

南美洲的女兒國

在南美洲，居住着一個完全由女人組成的部落。當你走到這裏時，見到的完全是女性。居住在離她們不遠的地方，有個哈姆諾族，全是男人。每年，哈姆諾族的男人，都要到女人部落一次，同女人接觸。尋找自己心愛的伴侶，雙雙歡度只有幾天的「蜜月」，然後男的就回去了。一年之後，當哈姆諾族的男人再度來到女人部落時，他們把婦女生下的男孩全帶走，只留下女孩，因而，這裏就成了女人的天下。

金魚缸時裝

巴黎春季時裝展出的一頭黑襲扇閃緞星星帽子，裙子式缸魚令明透衛

VIDEO FAIR 平霸視聽中心 七天營業 電話：687・2293
UNICO'S 39E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1S9 片打東街39號（文化中心對面）

SANYO 91C580
20吋彩色電視機
無線遙遠控制
99台 三年保養
特價539・95

SONY WALKMAN SPEAKER SRS-5
特價29・95
★高級錄影帶
KODAK T-120
特價5・99 每盒
★SANYO電話錄音機
TAS 320
原價~~159・95~~
特價129・95

★最新服務
專為錄影帶轉線路
又平！又快！又靚！
香港 PAL-NTSC 加拿大
★唱片特價8・99
唱帶特價6・99

修理部：精修 TV,VCR,HIFI，汽車機及一切音響器材
設計部：代客設計安裝商業閉路電視及音響工程

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：255-6571（五線），255-6010
源源運到，大量供應
各西士齊備
中國去頭有殼白蝦及蝦肉
中國AAA牌去頭有殼蝦及蝦肉
緬甸去頭有殼白蝦及蝦肉
越產去頭有殼白蝦及蝦肉
香港淇門白蝦及IQF蝦肉
中國各類有頭養蝦
大小西士龍蝦尾及扒蝦尾
急凍香港產鮮魷魚，去衣鮮魷筒
常備各種魚類
紅衫魚 紅鮋魚
黃花魚 白鱠魚
牙帶魚 生魚
獅子魚 墨魚 供應
日本各類冬菇及新到中國各類冬菇
「一日一冬菇，精神倍爽朗」
歡迎遠近採購
寄送貨快捷

利僑鷄鴨公司
LE KIU POULTRY
SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS & BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS
本號供應・新鮮鷄鴨・零沽批發・一律歡迎
總店 256 East Pender St. Vancouver, B.C. ☎681-1012
批發部 458 Prior St. Vancouver, B.C. ☎681-1999
第一分店 Granville Island Poultryland 1669 Johnston Vancouver, B.C. ☎669-5457
第二分店 1678 Commercial Dr. Vancouver, B.C. ☎254-2511
第三分店 1610 Robson St. Vancouver, B.C. ☎682-0213

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業
本公司自置設備一流新工場
駝名琵琶鴨 掛爐鴨
脆皮大乳鴿 特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨
爽嫩白切鷄
美味桂花腸 干腸，油王臘鷄
鮮明肉類 鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。
承接金豬
探親攜帶手信 送禮自奉佳品
大特價酬賓
特製風乾鴨肝腸
特瘦白油腸
450g（大包裝）每包$3.70
375g（細包裝）每包$3.10
本埠各零售商同價發售
歡迎僑胞駕臨選購

余景輝會計師
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商。
地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時半 星期六十二時至四時
電話：669・4406

幸運新娘
書書書書
全新香港運到新娘白紗禮服、中國裙褂旗袍、伴娘禮服出租，款式新，尺碼齊，租金相宜。
預約電 298-3977
#303, 223 Keefer Street Vancouver, B.C.

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491
價錢實際 歡迎惠顧
探親攜帶手信
送禮自奉佳品
大特價酬賓
特製風乾鴨肝腸
特瘦白油腸
450g（大包裝）每包$3.70
375g（細包裝）每包$3.10
本埠各零售商同價發售
顧客惠上 服務週到
七天營業 貨靚價實
牛仔筋 咖喱尤魚
咖喱鷄 炆牛什
特製燻蹄 南乳豬手
柱候牛腩 蠔油鴨掌
家鄉扣肉 豉椒鳳爪
特製柱候鴨
特設熟餸部門
特製臘味
肥鷄大鴨
燒味鹵味
新鮮肉類
專營
歡迎零沽批發

SF-7750 SHARP Z-50
BOND PAPER COPIER
Bond paper copier
$880.00
全自動調節色素（多種顏色）
可調節放大縮細 64%至154%
可影印 11"X17" 面積
from $3495.00
COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141
全自動調節色素
可使用四種顏色
可復印1至19張
兩種入紙方法
（價錢保證全市最平！）
並有各款電話圖文傳真機
歡迎參觀選購
Please Call S. Tan Chow For More Info.

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C.
TEL:(604)420-8022
本號統辦 唐山雜貨
鼓油醬料
時菜鮮菓
外埠訂購
快捷妥當
零沽批發
一律歡迎
Kam Yen Jan
CHINESE SAUAGE
美加風行
風味特佳
肉質鮮美
皮衣薄脆
材料純正
不含味精
送禮名貴
自用實惠
金然棧 腊味廠